

Αρχαίο Κείμενο

Όψη Α' (Syll.³ 1215)

[- -]ων Σωστράτου[- - - -].

Αγαθῆι τύχηι.

[Σώ]στρατος: Ἄρ: τὴν θυγατέρα Ζάνθην ἐνεγγύησεν [Ἐπαρ]-

[χίδει] < : καὶ προῖκα ἔδωκε χιλίας καὶ τριακοσίας δραχ[μ]άς.

τούτ[ου] χιλία[ς μὲν;] δραχμάς τὰς ἐνούσας ἐν τῷ ἐράνῳ τ[ῶι] 5

πεντακοσιοδράχμῳ, ὃν συνέλεξεν Ἀλεξικλῆς, οὗ μετεῖχ[εν]

Καλλισταγόρας, ἀργυρίου δὲ προσέθηκεν ἑκατὸν δραχμάς, ἐσθ[η]-

ν δὲ τετμημένην διακοσίων δραχμῶν. ὠμολόγησαν δὲ Σώστρα-

τος καὶ Ἀριστοκράτης Ἐπαρχίδηι συνεισπράξιν τὸν ἔρανον τοῦτον καὶ

ἐάν τινα τῶν ἐσφορῶν μὴ δύνηται εἰσπράξει Ἐπαρχίδης: συμπ[ροσθήσ[ε]- 10

[ι;]ν Σώστρατος καὶ Ἀριστοκράτης. >< Κάλλιπος: Ἄν: τὴν θυγατέρα Ἀρι-

στολόχην ἐνεγγύησε Σωστράτῳ γυναῖκα καὶ προῖκα μυ[ρ]ίας τετρακισχι-

λίας, ἀπέ[δ]ωκε δὲ καὶ τετρακοσίας ἕξ τὸν τόκον ὃν ἔλαβε [π]αρά Σωστρά-

του τῆι προικί. >< Ἀμεινοκράτης: Μυ: Ἀρισταγόρην τὴν θυγατέρα ἐνεγγ[ύ]- 15

ησε Φιλοτίμῳ γυναῖκα καὶ προῖκα ἔδωκε μ[υρ]ίας δραχμάς. >< Καλλίξ-

ενος τὴν θυρατέρα Τιμηκράτην Ῥοδοκλεῖ καὶ πρ[οῖκ]α ἔδωκεν ἑπτακο-

σίας δραχμάς. τούτου ἐσθῆν τριακοσίων. τὴν ἐσθῆν [καὶ] ἑκατὸν δ-

ραχμάς ὠμολόγει ἔχειν Ῥοδοκλῆς τῶν δὲ τριακοσίων [δρα]χμῶν

ὑπέθηκε Καλλίξενος Ῥοδοκλεῖ τὸ οἶκημα τὸ ἐμ πόλει, ὧι γείτων

Κτησιδήμου τοῦ Χειρέλα. >< Δεξικλῆς Μνησῶ τὴν θυγατέρα ἐ[ν]- 20

ηγγύησε Τιμέαι: Πυρ: γυναῖκα καὶ προῖκα ἔδωκε τρισίας πεντα-

κοσίας. > < Κτησωνίδης: Θαρ: Δικαίην τὴν ἀδελφὴν ἐνεγγύησ-

ε Παππία: Πα: γυναῖκα καὶ προῖκα χίας ἀργυρίου καὶ ἐσθην πεν-

τακοσίων. τὴν ἐσθην ὠμολόγει ἔχειν Παππίας καὶ ἀργυρίου

ἑκατὸν δραχμάς. > < Θαρσαγόρας: Μνη: ἐνεγγύησε Πανθαλίδα τὴν 25

θυγατέρα τήν Μνησιβούλου Πυρράκωι: Θαρ: γυναῖκα καί προῖκα τήν οἰ-
 κίαν τήν ἐμ προαστίωι: ἦι γείτων: Νικίας Χαρίου: ὥστ' εἶναι κύριον τῆς
 οἰκίας Θαρσαγόραν: ἕως ἄν ζῆι. > < Κτησίωι: Ἄγλω: ἐνηγγύησεν Ἐρμο-
 ξένην τήν θυγατέρα Ἱερονίδηι: Ν. . γυναῖκα καί προῖκα ἔδωκε χιλί-
 ας μὲν καί ἑξακοσίας κ[αί]... τή[ν]... οἰκίαν: Ἄρ:χίνου, ἦι γείτων : ἡ οἰκία 30
 ἡ Καλλίππου τοῦ Ἡρα; [καί] θεράπαιναν ἦι ὄνομα Σύρα κα(ἰ
 ἄλλην θεράπαι[ν]αν > < Εἶδε-
 σίλεως τ - - - οὔσαν τήν θυγατέρα Καλ γυναῖκα καί προῖ-
 κ)α ἔδωκεν ΧΧ: τούτου ἀργυριο Εὐβουλος
 τήν θυγατέρα . . Λ
 Χ τού- 35
 το;)υ ὠμολόγει ἔχειν
 Εὐβουλος
 Θαρσ:ΙΛΤΛτην
 . > < Λυσαν-
 [δριδ:]ης την ἐνεγγύησ[ε] καί
 προῖκα ἔ-
 [δω]κε ΧΧΧ: τήν
 θυγατέ
 > <
 Ἄ[ρις]τομένης; 40
 αν
 ΧΧ τούτου
 ἐ)σθην α
 |ΠΟΚ
 ΕΛΗΣ;
 ἐνηγγύησ]εν τήν θυγατέρα
 Τιμαλ[- -]

 45

.....
..... αν > <

Μετάφραση

1. Ο Σώστρατος του Αρ() αρραβώνιασε την θυγατέρα του Ξάνθη με τον Επαρχίδη και της έδωσε προίκα 1.300 δρχ. Από αυτές 1000 δρχ. είχε καταβάλει στο ιδιωτικό δάνειο (ἔρανον), αποτελούμενο από συνεισφορές των 500 δρχ., το οποίο συγκέντρωσε ο Αλεξικλής και στο οποίο συμμετείχε και ο Καλλισταγόρας· τις άλλες 100 δρχ. της προίκας τις έδωσε ο Σώστρατος, καθώς και ιματισμό αξίας 200 δρχ. Ο Σώστρατος και ο Αριστοκράτης δεσμεύτηκαν στον Επαρχίδη ότι θα τον βοηθήσουν να εισπράξει τα χρήματα του δανείου, και ότι αν ο Επαρχίδης δεν μπορέσει να εισπράξει κάποια καταβολή έναντι του δανείου, ο Σώστρατος και ο Αριστοκράτης θα την καλύψουν.
2. Ο Κάλλιπος του Αν() αρραβώνιασε την θυγατέρα του Αριστολόχη με τον Σώστρατο, για να την νυμφευθεί, και της έδωσε προίκα 14.000 δραχμές και του επέστρεψε και 406 δραχμές, τις οποίες είχε λάβει ως τόκο από εκείνον αντί του δανείου του ποσού της προίκας.
3. Ο Αμεινοκράτης του Μυ() αρραβώνιασε την θυγατέρα του Αρισταγόρη με τον Φιλότιμο, για να την νυμφευθεί, και της έδωσε προίκα 1000 δρχ.
4. Ο Καλλίξενος αρραβώνιασε την θυγατέρα του Τιμηκράτη με τον Ροδοκλή και της έδωσε προίκα 700 δρχ., εκ των οποίων οι 300 δρχ. ήταν ιματισμός. Τον ιματισμό και 100 δρχ. ο Ροδοκλής συμφώνησε ότι τα είχε λάβει. Για τις υπόλοιπες 300 δρχ. ο Καλλίξενος υποθήκευσε υπέρ του Ροδοκλέους το οίκημα στην πόλη που γειτονεύει με την οικία του Κτησίδημου του Χαιρέλα.
5. Ο Δεξικλής αρραβώνιασε την θυγατέρα του Μνησώ με τον Τιμέα του Πυρ(), για να την νυμφευθεί, και του έδωσε προίκα 3.500 δρχ.
6. Ο Κτησωνίδης του Θαρ. αρραβώνιασε την αδελφή του Δικαίη με τον Παππία του Πα(), για να την νυμφευθεί, και της έδωσε προίκα 1000 δραχμές και ιματισμό αξίας 500 δρχ. Ο Παππίας συμφώνησε ότι έλαβε τον ιματισμό και 100 δραχμές.
7. Ο Θαρσαγόρας του Μνη() αρραβώνιασε την Πανθαλίδα την κόρη του Μνησιβούλου με τον Πύρακο του Θαρ(), για να την νυμφευθεί, και έδωσε προίκα την οικία του στο προάστιο που γειτονεύει με τον Νικία του Χαρίου, υπό τον όρο να κρατήσει ο Θαρσαγόρας την κυριότητα της οικίας όσο ζει.
8. Ο Κτησίων του Αγλ() αρραβώνιασε την θυγατέρα του Ερμοξένη με τον Ιερονίδα Ν- -, για να την νυμφευθεί, και της έδωσε προίκα 1600 δρχ. και την οικία του Αρχίνου που γειτονεύει με την οικία του Καλλίππου του Ηρά, και μια θεραπαινίδα με το όνομα Σύρα και άλλη μια θεραπαινίδα - - - - -.
9. Ο Ειδεσίλειος την θυγατέρα του [- -]ούσα αρραβώνιασε με τον Καλ[λία], για να την νυμφευθεί, και έδωσε προίκα 2.000 δραχμές. Από αυτές - - - - -.
10. Ο Εύβουλος την θυγατέρα του από αυτό το ποσό συμφώνησε ο [- - -] ότι - - - ο Ευβουλος - - - -.
11. Ο Λυσανδρίδης αρραβώνιασε την [- - -] και έδωσε προίκα 3.000 δρχ.